

Messages

ごあいさつ

1979年に始まりましたEUビジネスマン日本研修プログラム(ETP)は、今年で30周年を迎えます。日本経団連との協力を通して、ETPは、欧州委員会のプログラムの中でも、最も成功しているものの一つに数えられてきました。ETPは、日本語と日本の商習慣を集中的に学ぶ機会を提供するという意味において大変ユニークな研修プログラムであり、これまでに1000人を超える欧州のビジネスマン・ビジネスウーマンが参加しています。ETP修了者の多くが、欧州のみならず日本や他のアジア諸国において重要な役職に就き、東アジア全域にそのビジネス・ネットワークを広げています。

私は、ETPは日欧の通商および投資関係と相互理解を促進するためには欠くことのできないプログラムであると強く信じております。

従いまして、日本の企業と公共機関の皆さまには、ETPの参加者と一緒に学び、また仕事をさせていただく研修の機会を、引き続き提供してまいりますようお願いいたします。

The EU Executive Training Programme in Japan (ETP) started in 1979 and celebrates its 30th anniversary this year. In cooperation with Nippon Keidanren, the ETP has been one of the most successful programmes of the European Commission and provided unique and intensive Japanese language and business culture training to more than 1,000 European businessmen and women. Many ETP participants have taken up leading positions not only in Europe but also Japan and other Asian countries, expanding their business networks throughout the East Asian region.

I believe that the ETP is a vital tool for enhancing trade and investment between Europe and Japan and contributes to better mutual understanding.

I therefore encourage Japanese companies and public institutions to continue their support for this unique programme by offering ETP participants the opportunity to learn and work with them.

駐日欧州委員会代表部大使

Ambassador
Head of Delegation
Delegation of the European Commission to Japan



ヒュー・リチャードソン
Hugh Richardson



EUビジネスマン日本研修プログラム(ETP)は、1970年代後半に欧州を訪れた経団連ミッションが、日欧間の相互理解の促進と日欧関係の一層の緊密化に資するべく提案したことが契機となり、欧州委員会が1979年から実施している人材育成プログラムであります。そのETPが30周年を迎えるにあたり、改めて先人の発意とそれを支えてきた方々の努力に敬意を表したいと存じます。

当時の提案の背景には、日本市場への参入がなかなか進まないことに対する欧州側の不満があったと承知しております。ETPのような努力にもかかわらず、日欧経済関係は、大幅な貿易不均衡の下で摩擦の時代が90年代初めまで続き、その後は、わが国経済の長期低迷を受けた停滞の時代を経験いたしました。そして、今日、日欧関係は協調と連携の時代にあると言われておりますが、大きな問題がないことが双方の関心を他の国・地域に向かわせ、相互の関心が相対的に低下する可能性を孕んでいます。

このような現状に鑑み、先般、日本経団連では、日・EU間の経済統合を目指して、ヒト、モノ、資本、サービス、情報・知識のより自由な移動を実現すべく、日・EUが共同して制度・ルールの改善・調和などを進めるよう提言いたしました。そのような基盤の上で、ETPのようなプログラムを通じ、様々な人的ネットワークが形成されることになれば、相互の関心を惹き止め、問題の芽を摘み、問題が生じた場合はその解決を容易にするものと確信しております。

ETP開始から30年間に研修を修了した約1000名と彼らの日本企業・社会における経験は、日・EU関係の貴重な資産であり、それを更に積み増すべく、皆様のご支援とご協力を賜りますよう、お願い申し上げます。

The EU Executive Training Programme in Japan (ETP) is a professional human resource development programme that has been operated by the European Commission since 1979. It was initiated in response to proposals made by Keidanren missions to Europe in the latter half of the 1970s, for steps to be taken to contribute to promoting mutual understanding and forging a closer relationship between Japan and Europe. Today, marking the 30th anniversary year of the ETP, we commend anew our predecessors for their initiatives, and the efforts of all those who have supported them.

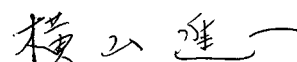
We recognise that what lay behind the Keidanren's proposal was dissatisfaction in Europe at the lack of progress in entering the Japanese market. In spite of efforts such as those embodied in the ETP, Japan-Europe economic relations went through an era of friction overshadowed by serious trade imbalances that persisted until the beginning of the 1990s. This was followed by a period of stagnation resulting from long-term sluggishness of economic activity in Japan. Today, Japan-Europe economic relations are said to be in an era of cooperation and partnership, but the absence of major problems might lead to the diversion of each side's interest toward other countries and regions, resulting in a decline in mutual interest.

Against this background, Nippon Keidanren recently proposed that Japan and the EU work together to improve and harmonise systems and rules in order to realise freer movement of people, goods, capital, services, information and knowledge, with a view to achieving economic integration. We are confident that, based on a foundation such as this, personal networks of various kinds will develop through programmes such as the ETP so that Japan-EU can ensure their mutual interests enough to nip problems in the bud or resolve them quickly if they do arise.

Approximately one thousand executives have received training under the ETP since its inception 30 years ago, and their experiences in Japanese companies and Japanese society constitute a priceless asset of the Japan-EU relationship. In order to further enhance its value, your support and cooperation for the programme would be greatly appreciated.

社団法人 日本経済団体連合会
ヨーロッパ地域委員会共同委員長

Co-Chairman, Committee on Europe
Nippon Keidanren (Japan Business Federation)

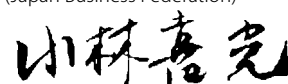


横山 進一
Shinichi Yokoyama



社団法人 日本経済団体連合会
ヨーロッパ地域委員会共同委員長

Co-Chairman, Committee on Europe
Nippon Keidanren (Japan Business Federation)



小林 喜光
Yoshimitsu Kobayashi

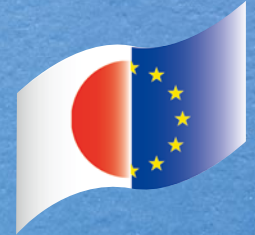




27th EU Executive Training Programme in Japan



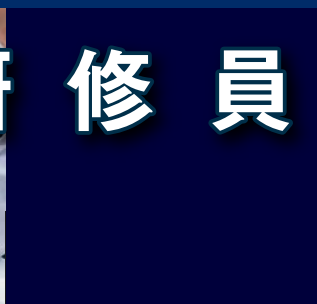
ETP
JAPAN



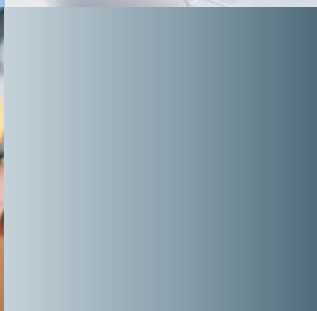
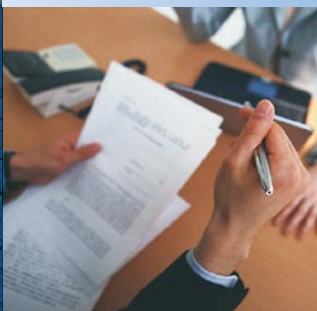
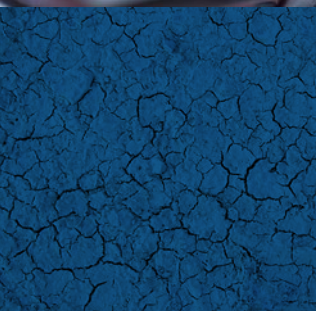
EXECUTIVE
TRAINING
PROGRAMME

2009 - 2010

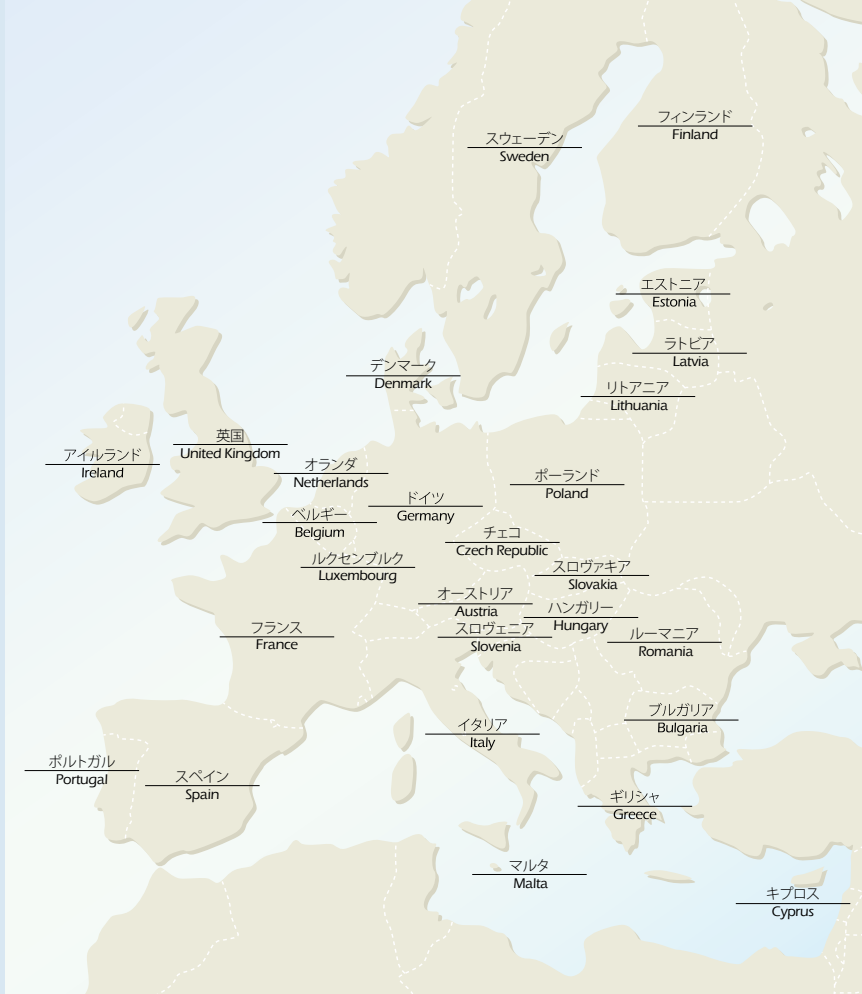
第27期EUビジネスマン日本研修プログラム



研修員紹介



欧州連合の紹介 THE EUROPEAN UNION



オーストリア
Austria



首都 / Capital: ウィーン Vienna
面積 / Area (km²): 83,870
人口 (百万人) / Population (mil.): 8.3

ベルギー
Belgium



首都 / Capital: ブリュッセル Brussels
面積 / Area (km²): 30,528
人口 (百万人) / Population (mil.): 10.7

ブルガリア
Bulgaria



首都 / Capital: ソフィア Sofia
面積 / Area (km²): 111,910
人口 (百万人) / Population (mil.): 7.6

キプロス
Cyprus



首都 / Capital: ニコシア Nicosia
面積 / Area (km²): 9,250
人口 (百万人) / Population (mil.): 0.8

チェコ
Czech Republic



首都 / Capital: プラハ Prague
面積 / Area (km²): 78,866
人口 (百万人) / Population (mil.): 10.3

デンマーク
Denmark



首都 / Capital: コペンハーゲン Copenhagen
面積 / Area (km²): 43,094
人口 (百万人) / Population (mil.): 5.4

エストニア
Estonia



首都 / Capital: タリン Tallinn
面積 / Area (km²): 45,000
人口 (百万人) / Population (mil.): 1.4

フィンランド
Finland



首都 / Capital: ヘルシンキ Helsinki
面積 / Area (km²): 338,000
人口 (百万人) / Population (mil.): 5.3

フランス
France



首都 / Capital: パリ Paris
面積 / Area (km²): 550,000
人口 (百万人) / Population (mil.): 63.7

ドイツ
Germany



首都 / Capital: ベルリン Berlin
面積 / Area (km²): 356,854
人口 (百万人) / Population (mil.): 82.5

ギリシャ
Greece




首都 / Capital: アテネ Athens
面積 / Area (km²): 131,957
人口 (百万人) / Population (mil.): 11.2

ハンガリー
Hungary



首都 / Capital: ブダペスト Budapest
面積 / Area (km²): 93,000
人口 (百万人) / Population (mil.): 10.1

アイルランド
Ireland



首都 / Capital: ダブリン Dublin
面積 / Area (km²): 70,000
人口 (百万人) / Population (mil.): 4.0

イタリア
Italy



首都 / Capital: ローマ Rome
面積 / Area (km²): 301,263
人口 (百万人) / Population (mil.): 57.3

ラトビア
Latvia



首都 / Capital: リガ Riga
面積 / Area (km²): 65,000
人口 (百万人) / Population (mil.): 2.3

リトアニア
Lithuania



首都 / Capital: ビリニュス Vilnius
面積 / Area (km²): 65,000
人口 (百万人) / Population (mil.): 3.4

ルクセンブルク
Luxembourg



首都 / Capital: ルクセンブルク Luxembourg
面積 / Area (km²): 2,586
人口 (百万人) / Population (mil.): 0.5

マルタ
Malta



首都 / Capital: バレッタ Valletta
面積 / Area (km²): 316
人口 (百万人) / Population (mil.): 0.4

オランダ
Netherlands



首都 / Capital: アムステルダム Amsterdam
面積 / Area (km²): 41,526
人口 (百万人) / Population (mil.): 16.4

ポーランド
Poland



首都 / Capital: ワルシャワ Warsaw
面積 / Area (km²): 312,679
人口 (百万人) / Population (mil.): 38.1

ポルトガル
Portugal



首都 / Capital: リスボン Lisbon
面積 / Area (km²): 92,072
人口 (百万人) / Population (mil.): 10.4

ルーマニア
Romania



首都 / Capital: ブカレスト Bucharest
面積 / Area (km²): 237,500
人口 (百万人) / Population (mil.): 21.5

スロヴァキア
Slovakia



首都 / Capital: ブラチスラバ Bratislava
面積 / Area (km²): 48,845
人口 (百万人) / Population (mil.): 5.4

スロヴェニア
Slovenia



首都 / Capital: リュブリャナ Ljubljana
面積 / Area (km²): 20,273
人口 (百万人) / Population (mil.): 2.0

スペイン
Spain



首都 / Capital: マドリード Madrid
面積 / Area (km²): 504,782
人口 (百万人) / Population (mil.): 45.3

スウェーデン
Sweden



首都 / Capital: ストックホルム Stockholm
面積 / Area (km²): 449,964
人口 (百万人) / Population (mil.): 9.2

英国
United Kingdom



首都 / Capital: ロンドン London
面積 / Area (km²): 244,820
人口 (百万人) / Population (mil.): 60.4

Contact Information



早稲田大学 ETP 事務局 Waseda University ETP Secretariat

169-0071 東京都新宿区戸塚町 1-101 高田牧舎ビル 4 階
4th Floor Takada Bokusha Building, 1-101 Totsuka-machi, Shinjuku-ku, Tokyo 169-0071
Tel: 03-5286-8862 Fax: 03-5286-8863 E-mail: etp@list.waseda.jp



駐日欧州委員会代表部 Delegation of the European Commission to Japan

102-0075 東京都千代田区三番町 9-15 ヨーロッパハウス
Europa House, 9-15 Sanbancho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0075
Tel: 03-3239-0687 Fax: 03-3261-5194 <http://www.deljpn.ec.europa.eu>

EU ビジネスマン日本研修プログラム (ETP) の概要

EU EXECUTIVE TRAINING PROGRAMME IN JAPAN (ETP)

はじめに

EU ビジネスマン日本研修プログラム (ETP) は、日本市場進出を目的とした EU 企業からのビジネスパーソンに対して、日本でビジネスを行うためのトレーニングを提供する人材育成プログラムです。1979 年に欧州委員会が日本経団連の協力を得て開始し、これまでに参加した研修員は延べ 1000 名以上に及びます。現在、ジャガー・ランドローバー・ジャパン代表取締役社長のデービッド・ブルーム氏、ブルガリジャパン代表取締役社長のステファン・ラフェイ氏、メルセデス・ベンツ日本代表取締役社長兼 CEO のハンス・テンペル氏、ロールス・ロイス インターナショナル日本支社長のリチャード・ソーンリー氏など、多数の ETP 修了者が在日 EU 企業の指導的地位において活躍しています。

ETP25 期 (2006 - 2007 年) より欧州委員会の委託を受けて、本プログラムの企画及び運営を 4 つの大学 (パリ政治学院大学 (フランス)・ロンドン大学東洋アフリカ学院 (英国)・ボッコロニ大学 (イタリア)・早稲田大学 (日本)) が行っております。計 12 ヶ月間のプログラムは、3 ヶ月間のヨーロッパプログラムと 9 ヶ月間の日本プログラムで構成され、ヨーロッパプログラムでは日本語と日本のビジネス・文化に関する基礎知識を学びます。日本プログラムでは、早稲田大学にて 6 ヶ月間にわたり実践的な日本語能力の向上を図るとともに、英語の授業にて日本の経済・経営管理・企業文化などを専門的に習得します。そして、残りの 3 ヶ月間でそれまでの期間で得た語学やビジネスの知識を生かしながら日本企業においてインターンシップを行います。

今期 ETP27 期は、2009 年 3 月 2 日からヨーロッパでの研修を開始しており、2009 年 6 月に来日し早稲田大学でのプログラムに参加します。

About the ETP

The EU Executive Training Programme in Japan (ETP) is a professional development programme designed for business professionals from EU companies looking to expand their business into Japan. Conceived in 1979 by the European Commission (EC) with the support of Nippon Keidanren, ETP has welcomed to date more than 1,000 business professionals to Japan. Among the participants who have successfully completed the programme are those who hold prominent leadership positions in EU companies based in Japan. Alumni include distinguished business leaders such as David Blume, Representative Director & CEO of Jaguar Land Rover Japan, Stephane Lafay, President of Bulgari Japan, Hans Tempel, President & CEO of Mercedes-Benz Japan, and Richard Thornley, Regional Director, Japan of Rolls-Royce International.

As of the 25th cycle of ETP (2006 - 2007), the overall planning and execution of the programme has been entrusted by the EC to a consortium comprised of four universities: Sciences Po (France), the School of Oriental and African Studies, University of London - SOAS (UK), SDA Bocconi (Italy), and Waseda University (Japan). The 12-month programme is composed of two parts - a three-month programme based in Europe, and a nine-month programme based in Japan. During the Europe-based programme, participants learn the fundamentals of Japanese language and business. During the Japan-based programme, participants spend six months at Waseda University to advance their practical Japanese skills and acquire specialised knowledge in the Japanese economy, business administration and corporate culture through classes taught in English. Participants will put these skills and knowledge into practice during their three-month internship at a Japanese company.

ETP27 participants started the Europe-based programme on 2 March 2009, after which they will continue their training at Waseda University, Japan in June.

ETP27 期の研修日程表

ETP27 Schedule

日程	場所	プログラム内容
Date	Location	Programme Details
2009年3月2日-5月30日	ヨーロッパ パートナー校 (フランス、イタリア、英国)	パリ政治学院 (フランス) でのイントロセミナー等 (8日間) ボッコロニ大学 (イタリア) でのビジネス講座 (8日間) ロンドン大学東洋アフリカ学院 (英国) での日本語講座 (24日間)
2 March-30 May 2009	Partner Universities (Europe: France, Italy and UK)	Sciences Po (France) - Introductory Seminar (8 days) SDA Bocconi (Italy) - Business Studies (8 days) SOAS (UK) Japanese Language Studies (24 days)
2009年6月17日-11月27日	早稲田大学 (日本)	日本語の学習・ビジネス講義 入学式・交流会・ホームステイ・研修旅行含む
17 June -27 November 2009	Waseda University (Japan)	Japanese Language Studies; Business & Management Lectures Opening Ceremony; Networking Events; Homestay; Regional Trip; etc.
2009年11月30日-2010年2月26日	各企業 (日本)	インターンシップ及び日本語個人レッスン
30 November 2009 - 26 February 2010	Japanese Companies (Japan)	Internship and Individual Japanese Tutorial Sessions
2010年2月末-3月上旬	早稲田大学 (日本)	ビジネスプラン提出、ファイナルプレゼンテーションの実施・ 日本語最終レベルチェック・成績評価、修了式
End of February - Early March 2010	Waseda University (Japan)	Business/Professional Plan; Final Presentation in Japanese; Japanese Final Level Check; Evaluation; Graduation Ceremony



Julie Raynal
ジュリー・レイナル

First Secretary
一等書記官

Delegation of the European Commission to Japan

Government office



France



Ruben Uribecheverria

ルーベン・ウリベエチェベリア

Export Area Manager
輸出エリアマネージャー

VIÑEDOS Y BODEGAS ALCONDE

Wine Producer



Spain

Darja Scanikova

ダリヤ・スカニコヴァ

Export Sales Manager
輸出版売マネージャー

JSC Gutta

Beverage



Latvia



Celia Verot

セリア・ヴェロ

Chargée de Missions
シャールゼデミッション

VEOLIA WATER ASIA PACIFIC LIMITED

Water and wastewater treatment



France



Rob Servais

ロブ・セルファイス

Liaison Manager - Japan
リエゾンマネージャー (日本担当)

W.J. Sportswear B.V.

Apparel



Netherlands



Francesco Vespasiani

フランチェスコ・ヴェスパシアーニ

Product and Sales Manager
プロダクト・セールスマネージャー

Vueffe s.r.l. Calzaturificio

Footwear manufacturer



Italy

Robert Sozanski

ロベルト・ソザンスキ

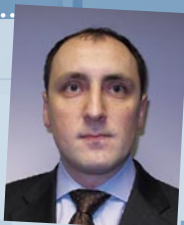
Marketing Manager
マーケティングマネージャー

British Study Centres

Education



Poland



Damien Vitry

ダミアン・ヴィトリ

World Wide Sports Market Manager
ワールドワイドスポーツマーケットマネージャー

Arkema K.K.

Chemical industry



France



インターンシップ (企業内研修)

早稲田大学での教育プログラム修了後、2009年11月30日(月)～2010年2月26日(金)の3ヶ月間、日本企業でインターンシップを行います。

インターンシップは、研修員が各自の経歴や本プログラムで学んだ知識をもとに、実務を体験することを通じて、日本にかかわるビジネスを学ぶ機会となります。研修員は、欧州委員会、早稲田大学などのサポートを受けながら、受け入れ企業と交渉し、インターンシップ先を確保します。インターンシップは、研修員にとって日本企業とのネットワーク形成の過程を身を持って学習する良い機会となるとともに、受け入れ先の日本企業にとってもEU企業やビジネスパーソンとの深いつながりを築く足がかりとなり、双方にとってその価値を共有できる機会となります。

今後、より多くの方々に本研修プログラムについてご理解いただき、EUのビジネスパーソンのインターンシップ受け入れにご協力いただければと存じます。ご質問、詳細は早稲田大学ETP事務局(電話:03-5286-8862)までお問い合わせください。

尚、インターンシップ受け入れ企業には、日当、交通費など経費の負担は基本的に一切必要はございませんが、実務を行うにあたっての施設、職場、用具の支給など、必要な環境を用意して頂けると幸いです。

Internship

From 30 November 2009 to 26 February 2010, ETP27 participants will do a three-month internship at a Japanese company, where participants will negotiate and secure their own host companies with the support of the EC and Waseda University. The internship provides a unique opportunity for participants to put what they have learned into practice and learn first-hand about business in Japan.

Not only is the internship a chance for participants to build and establish contacts with Japanese companies, but Japanese companies will also find that hosting these internships will serve as a stepping stone to establishing meaningful relations with EU companies and businesspeople. We sincerely hope to increase both awareness and understanding of this programme, and look forward to your support and cooperation in hosting internships for EU executives participating in ETP this year and in the future. For further inquiries, please contact the Waseda University ETP Secretariat at 03-5286-8862.

Please note that internship host companies are not responsible for any expenses incurred through the internship, including daily allowance and transportation costs; however, we kindly ask that you provide the necessary environment for ETP participants to engage in work.



Valentina Moniga

バレンティナ・モニガ

Sales Manager
セールス マネージャー

Eataly Distribuzione srl

Food retail and distribution



Italy



Katerina Ntouva-Anagnostara

カテリーナ・ヌトヴァアナグノスタラ

Export Development Coordinator
輸出開発コーディネーター

Mediterranean Brands SA

Food & Beverage



Greece



Marla Moraza

マルタ・モラッサ

Deputy Controller for Patent Administration
特許関連 副コントローラー

European Patent Office (EPO)

Intellectual property



Spain



László Oszkó

ラスロ・オスコ

Business Development Manager
ビジネス デベロップメント マネージャー

Balaton Bútor Kft.

Furniture



Hungary



Daniel Nilsson

ダニエル・ニルソン

Associate Lawyer
アソシエイト弁護士

Wistrand Advokatbyrå Malmö HB

Legal services



Sweden



Renaud Pretet

レノ・プレテ

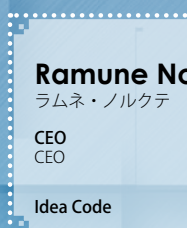
Area Manager
エリアマネージャー

Cartier Japan

Luxury goods



France



Ramune Norkute

ラムネ・ノルクテ

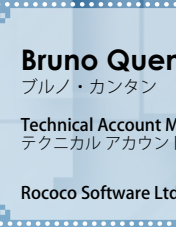
CEO
CEO

Idea Code

Consulting (ICT)



Lithuania



Bruno Quentin

ブルノ・カンタン

Technical Account Manager
テクニカルアカウント マネージャー

Rococo Software Ltd.

Software



France



ビジネス&マネジメント教育

ビジネススクール形式の講義で、グローバルなビジネス理論と地域的な特殊性を持つ日本的経営管理、商慣習等を、独自の事例等を用いながら系統的に学び、日本企業ならびに日本の消費者を対象としたビジネスの成功に必要な知識の獲得を目指します。基本的に1科目12回の講義（最終試験を含む）で構成され、必修、選択あわせて計8科目相当以上を履修することが求められます。

【科目名】

日本の経営とマーケティング、日本の企業組織とビジネスカルチャー、日本の経済・政策と法規制、外国企業の日本への参入戦略、日本の人事・労務政策、日本企業の広告戦略、日本企業の生産システム、日本の金融システム、日本の会計システム、日本の企業法と契約慣行、日本の流通システム、ビジネスプラン、日本の消費者行動、など

プログラムの一環として、日欧の実務家を招いたフォーラムや企業訪問、JETROとの共同セミナーなども提供する予定です。そして、各研修員はこれらのプログラムを通して習得した知識・経験をもとに最終的に『ビジネスプラン（日本での事業計画書）』を完成させます。

Business and Management Studies

The business and management programme delivers MBA-style lectures covering global business theories in conjunction with Japanese-style business administration and corporate customs through original case studies and other resources. The programme's objective is to equip participants with the knowledge and techniques relevant in successfully targeting Japanese companies and consumers. Each course is comprised of 12 lectures (including final exams) - participants are required to take four mandatory core courses and a minimum of four full elective courses or equivalent.

【Course Titles】

Core: Management and Marketing in Japan; Japanese Organisation and Business Culture; Japan's Economy and Governmental Policies; Foreign Firms' Japanese Market Entry Strategies

Elective: Human Resource Management and Personnel Policy in Japan; How to Advertise in Japan; Production System of Japanese Companies; Financial Systems in Japan; Financial Accounting System in Japan; Corporate Law and Contractual Practices in Japan; Distribution Systems in Japan; Business Plan; Buyer Behaviour in Japan

Additional activities will be held as part of the programme, such as business fora with prominent EU and Japanese executives, company visits, and joint seminars offered by JETRO. At the end of the programme, participants will submit a Business/Professional Plan, which will showcase their achievements.



Stephen Elder

スティーブン・エルダー

Senior Analyst/Business Development Manager - Japan
シニアアナリスト
兼ビジネスデベロップメントマネージャー (日本担当)
EvaluatePharma Ltd.

Consulting (Pharmaceutical)



United Kingdom

John Elliot

ジョン・エリオット

Market Communication Manager/Area Manager - Japan
マーケットコミュニケーションマネージャー
兼エリアマネージャー (日本担当)
3nine AB

Industrial machinery



Sweden



Noemie Fachan

ノエミ・ファシャン

International Communications & Networking Manager
国際コミュニケーション兼ネットワーキングマネージャー

Lean Key Consulting

Consulting



France

Marko Falck

マルコ・ファルク

Applications and Support Manager - Asia Pacific
アプリケーション・サポートマネージャー
(アジアパシフィック担当)

Elektrobit Nippon K.K.

Automotive and wireless solutions



Finland



Gustavo Gomez-Lechon Martinez

グスタボ・ゴメスレクション マルティネス

Export Manager
輸出マネージャー

General Ganadera, S.A.

Agricultural technology



Spain



Jurgis Grāvītis

ユルギス・グラヴィティス

Sales Manager
セールスマネージャー

VALPRO Ltd.

Metal products



Latvia

Silviya Ionkova

シルヴィヤ・ヨンコヴァ

International Relationship Manager
海外担当マネージャー

Maya-Dy Ltd

Medical cosmetics



Bulgaria



Marian Jakubis

マリアン・ヤクビス

Marketing Manager
マーケティングマネージャー

N-Partner s.r.o.

Services



Slovakia

Veronika Konštiaková

ベロニカ・コンスティアコヴァ

Junior Manager
ジュニアマネージャー

KON-RAD spol. s r.o.

Food & Beverage



Slovakia



Christoph Loerke

クリストフ・レーアケ

Sales Manager - Japan
セールスマネージャー (日本担当)

Weinmann Geräte für Medizin GmbH + Co. KG

Medical technology



Germany

日本語教育

本プログラムの日本語教育では、日本でビジネスを展開するために必要となる総合的な日本語コミュニケーション能力を身につけます。日本人ビジネスパーソンを招いてのグループインタビュー、研修員の専門分野に関するプレゼンテーションなどビジネスに焦点をあてた活動を含む教室での授業（19週間、延べ258時間）の他、インターンシップ期間中の個人レッスンなど幅広い学習の機会が提供されます。また、日本語プログラム修了時、研修員には最終試験（各々のファイナルプレゼンテーションと最終レベルチェック）が課せられ、学習成果を厳しく評価されます。

Japanese Language Studies

The Japanese language programme will increase participants' overall Japanese communicative proficiency necessary to expand their business into Japan. Classwork (19 weeks, 258 hours) includes group interview sessions with Japanese executives, presentations on participants' areas of expertise, and other activities focused on business. The programme also offers a wide-range of additional study opportunities including individual tutorial sessions held during the internship period. Performance will be strictly evaluated at the end of the programme through a Final Level Check and Final Presentation.

研修員紹介

第27期
EUビジネスマン
日本研修プログラム

Business Area/ ビジネスエリア
Name/ 名前
Position/ 役職
Company Name/ 会社名 Nationality/ 国籍

Atila Balogh

アティラ・パログ

Foreign Relations Manager
海外担当マネージャー

Renaissance Plc.

General construction



Hungary



Jean-François Berthet

ジャン フランソワ・ベルテ

Internal Communication Manager
社内広報マネージャー

Renault

Automobile



France

Aurélie Boccardi

オレリ・ボカルディ

Area Manager for China, Korea and Japan
エリアマネージャー (中国・韓国・日本担当)

Hermès

Luxury goods



France



Stefan Brill

ステファン・ブリル

Senior Executive
シニア エグゼクティブ

Euronotes Limited (trading as GrahamBishop.com)

Financial services (regulatory)



Germany



Natalja Bugajeva

ナターリヤ・ブガイェヴァ

Marketing Manager
マーケティングマネージャー

Dona-S Plc.

Household products



Latvia

Davide Cascini

ダヴィデ・カシーニ

Secretary General
事務局長

The Italian Chamber of Commerce in Japan

Chamber of commerce



Italy



Alexis Cotillas

アレックス・コティヤス

Asia-Pacific Area Manager
アジアパシフィック エリアマネージャー

Bodegas y Viñedos Casa de la Ermita

Wine producer



Spain

Kinga Dancsházy

キング・ダンチャージー

Representative of Asian Relations
アジア担当代表

Hungary.Network Informatics Inc.

Consulting (ICT)



Hungary



Arend de Haan

アレン・デ ハーン

Risk and Portfolio Manager
リスク・ポートフォリオマネージャー

The Royal Bank of Scotland plc.

Financial Services



Netherlands

早稲田大学での プログラムについて

ETP 研修員は、ヨーロッパで基礎的な日本語および日本文化・ビジネスの知識を得た後、日本において、早稲田大学の企画、運営によるプログラムに参加します。日本語教育は日本語教育研究センターが担当し、実践的なビジネスに直結する日本語教育を提供します。また、ビジネス教育は、大学院商学研究科、ビジネススクールを中心に、他大学からも広く講師陣を集め、グローバルなビジネス理論と日本的経営管理、商習慣等に関する教育を提供します。そして、最終的に、日本のビジネス環境で基礎的なコミュニケーションを取ることのできる中級レベル以上の日本語能力、及び、日本企業と日本の消費者を対象としたビジネスを成功させるための様々な知識を身につけ、日本のビジネス界で活躍できる人材を育成することを狙いとしています。

Japan Immersion Module at Waseda University

After obtaining the basics of Japanese language, business, and culture in Europe, ETP participants will further develop their skills through the Japan-based programme designed and implemented by Waseda University. The Japanese language programme, administered by the Center for Japanese Language, offers intensive and practical language studies necessary for conducting business in Japan. The business and management programme, administered by the Graduate School of Commerce, is designed for ETP participants to acquire business expertise and management skills that are vital for doing business in Japan. Upon completion, the overall programme aims to foster executives with intermediate to advanced Japanese skills necessary for basic business communication, and business knowledge essential in achieving success in Japan's corporate world.